

---

---

2nd Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
33 Elizabeth II, 1984

---

---

---

---

2<sup>e</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
33 Elizabeth II, 1984

---

---

**BILL**      **78**

**AN ACT TO INCORPORATE  
PIERSON MANAGEMENT (CANADA) INC.**

**PROJET DE LOI**

**LOI CONSTITUANT EN CORPORATION  
PIERSON MANAGEMENT (CANADA) INC.**

1984 4 21

FACULTY OF  
LAW LIBRARY  
UNIVERSITY OF  
NEW BRUNSWICK

---

---

**MR. DOW**

---

---

---

---

**M. DOW**

---

---

**An Act to Incorporate  
Pierson Management (Canada) Inc.**

WHEREAS J. Ian M. Whitcomb, barrister-at-law, of the City of Saint John in the County of Saint John and Province of New Brunswick, has by his petition prayed that it be enacted as hereinafter set forth;

AND WHEREAS it is deemed expedient to grant the prayer in the said petition;

THEREFORE, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1** In this Act, unless the context otherwise requires, “the corporation” means Pierson Management (Canada) Inc.

**2** A body corporate is hereby incorporated with the name “Pierson Management (Canada) Inc.” having the capacity and, except as hereinafter provided, the rights, powers and privileges of a natural person which, without limiting the generality of the foregoing, includes

(a) the capacity to carry on its business, conduct its affairs and exercise its powers outside New Brunswick, and

(b) the power to

**Loi constituant en corporation  
Pierson Management (Canada) Inc.**

CONSIDÉRANT que J. Ian M. Whitcomb, avocat de la cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, a, par voie de requête, demandé qu’il soit décrété de la façon ci-après énoncée;

ET CONSIDÉRANT qu’il est jugé utile d’accéder à la demande formulée dans ladite requête;

À CES CAUSES, Sa Majesté, sur l’avis et du consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1** Dans la présente loi, sauf indication contraire, «Corporation» désigne Pierson Management (Canada) Inc.

**2** Il est par les présentes établi un corps constitué appelé Pierson Management (Canada) Inc., ayant la capacité ainsi que les droits, pouvoirs et privilèges dévolus à une personne physique, sous réserve des dispositions qui suivent, et notamment

a) la capacité d’exercer son entreprise, conduire ses affaires et exercer ses pouvoirs à l’extérieur du Nouveau-Brunswick; et

b) le pouvoir

- (i) promote and manage companies for all commercial objects,
- (ii) provide administrative, computer, accounting and corporate secretarial services,
- (iii) provide advice on and supervision of financial transactions,
- (iv) administer foundations, associations and pension funds,
- (v) provide taxation services,
- (vi) manage investment portfolios,
- (vii) accept appointments for the performance of services and for the retention, management and distribution of property interests of all kinds and to perform the duties imposed under such appointments and in the execution thereof.

**2(1)** The corporation does not have the capacity to

- (a) carry on the business of a building society, trust company or loan company which is required to be licensed under the *Trust, Building and Loan Companies Licensing Act* or an insurance company,
- (b) carry on any business or activity if incorporation for the purposes thereof is provided for in any other Act, or
- (c) practice a profession except as expressly permitted by an Act governing that profession.

**3** The *Business Corporations Act* applies to the corporation except to the extent that the *Business Corporations Act* is inconsistent with this Act. No articles under the *Business Corporations Act* shall be adopted by the corporation that would have the effect of amending this Act, unless expressly authorized by this Act.

- (i) de promouvoir et de gérer des compagnies pour tous buts commerciaux,
- (ii) d'assurer des services de gestion, d'informatique, de comptabilité et de secrétariat,
- (iii) de fournir conseil et surveillance à l'égard d'opérations financières,
- (iv) d'administrer les fonds de fondations et d'associations ainsi que des caisses de retraite,
- (v) de fournir des services relatifs à l'impôt,
- (vi) de gérer les placements de portefeuille,
- (vii) d'accepter des mandats de toute description ou nature pour l'exécution de services ainsi que pour la rétention, la gestion et la distribution de droits dans des biens de toutes sortes et d'exercer les fonctions imposées en vertu de ce mandat ou par celui-ci.

**2(1)** La Corporation n'est pas habilitée

- a) à exercer l'activité d'une société de construction, d'une compagnie de fiducie ou d'une compagnie de prêts à qui la *Loi sur les permis des compagnies de fiducie, de construction et de prêts* fait l'obligation d'obtenir un permis, ni d'une compagnie d'assurance;
- b) à exercer toute entreprise ou activité pour laquelle la constitution en corporation est prévue dans une autre loi; ni
- c) à exercer une profession, sauf autorisation expresse de la loi qui régit cette profession.

**3** La *Loi sur les corporations commerciales* s'applique à la Corporation dans la mesure où cette loi est conform à la présente et nul statut en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, qui aurait pour effet de modifier la présente loi, ne peut être adopté par la Corporation, sauf autorisation expresse de la présente loi.

4 The corporation comes into existence on the day this Act receives Royal Assent.

5 The registered office of the corporation shall be at the City of Saint John in the County of Saint John and the Province of New Brunswick but the registered office of the corporation may be changed to another place in New Brunswick in the manner prescribed by the *Business Corporations Act*.

6 Subject to amendments from time to time in accordance with the *Business Corporations Act*, such amendments being hereby authorized, there shall be a minimum of one (1), and a maximum of nine (9), directors of the corporation.

7 Meetings of the shareholders and meetings of the directors of the corporation and of any committee of directors may be held at any place within or outside New Brunswick.

8(1) The directors of the corporation may appoint from their number a managing director or one or more committees of directors and delegate to such managing director or committees any of the powers of the directors.

8(2) Notwithstanding subsection (1), no managing director and no committee of directors has authority to

(a) submit to the shareholders any question or matter requiring the approval of the shareholders;

(b) fill a vacancy among the directors, or if an auditor has been appointed, in the office of auditor;

(c) issue securities except in the manner and on the terms authorized by the directors;

(d) declare dividends;

(e) purchase, redeem or otherwise acquire shares issued by the corporation;

(f) pay a commission concerning the issue of the corporation's shares;

4 La Corporation existe à compter de la date où la présente loi reçoit la sanction royale.

5 La Corporation a son bureau enregistré en la cité de Saint John dans le comté de Saint John au Nouveau-Brunswick, sous réserve qu'il peut être déplacé ailleurs dans la province conformément à la *Loi sur les corporations commerciales*.

6 Le nombre maximal d'administrateurs de la Corporation est de neuf, sous réserve des modifications que permet la présente loi et qui sont apportées à l'occasion conformément à la *Loi sur les corporations commerciales*.

7 Les assemblées des actionnaires et les réunions du conseil d'administration ou d'un de ses comités peuvent avoir lieu en tout endroit à l'intérieur ou à l'extérieur de la province.

8(1) Les administrateurs de la Corporation peuvent nommer parmi eux un administrateur-gérant ou établir un ou plusieurs comités d'administrateurs et leur déléguer certains de leurs pouvoirs.

8(2) Nonobstant le paragraphe (1), aucun administrateur-gérant ni aucun comité d'administrateurs ne peut

a) soumettre aux actionnaires, toute question ou tout sujet qui requiert l'approbation de ces derniers;

b) combler toute vacance survenue parmi les administrateurs ou au poste de vérificateur, s'il en est un;

c) émettre des valeurs mobilières, sauf de la manière et selon les modalités autorisées par les administrateurs;

d) déclarer des dividendes;

e) acheter, racheter ou acquérir autrement des actions émises par la Corporation;

f) verser une commission concernant l'émission des actions de la Corporation;

(g) approve any financial statements of the corporation required to be placed before the shareholders at an annual meeting; or

(h) adopt, amend or repeal by-laws.

**8(3)** The appointment of a managing director or committee of directors does not relieve the directors of the corporation from any liability imposed by law.

**9(1)** Subject to amendments from time to time in accordance with the *Business Corporations Act*, such amendments being hereby authorized, the corporation is authorized to issue an unlimited number of shares of one class without nominal or par value but the corporation may not reduce its stated capital to an amount that in the aggregate is less than the amount of the cash consideration specified in section 10.

**9(2)** Except with the approval of the Minister of Justice, no sale or transfer of shares of the corporation shall be made if the result of such sale or transfer would be that the corporation ceases to be controlled by Pierson, Heldring & Pierson N.V., a body corporate incorporated under the laws of The Netherlands by deed of incorporation dated the 30th day of June, 1975, or by a company that is or companies that are controlled by the said Pierson, Heldring & Pierson N.V.

**10** The corporation shall not commence business until it has issued fully paid shares for a cash consideration of One Hundred Thousand Dollars and has deposited such sum in one or more depositories in Canada whose deposit liabilities are insured by the Canada Deposit Insurance Corporation.

**11** The said J. Ian M. Whitcomb is the incorporator and the sole first director of the corporation.

**12** Moneys, property and securities received or held by the corporation upon trust or as agent shall not be liable for the debts or obligations of

g) approuver tous états financiers de la Corporation qui doivent être soumis aux actionnaires réunis en assemblée annuelle; ni

h) adopter, modifier ou abroger les règlements administratifs.

**8(3)** La nomination d'un administrateur-gérant ou l'établissement d'un comité d'administrateurs ne dégage pas les administrateurs de la Corporation des responsabilités que leur impose la loi.

**9(1)** Sous réserve des modifications apportées de temps à autre conformément à la *Loi sur les corporations commerciales*, ces modifications étant par les présentes autorisées, la Corporation est habilitée à émettre un nombre illimité d'actions d'une même catégorie sans valeur nominale ni valeur au pair, mais elle ne peut réduire son capital déclaré de sorte que la somme globale soit inférieure à la contrepartie en espèces visée à l'article 10.

**9(2)** Sauf avec l'approbation du ministre de la Justice, aucune vente ni aucun transfert d'actions de la Corporation ne peut être effectué s'il a pour effet la cessation du contrôle de la Corporation par Pierson, Heldring & Pierson N.V., un corps constitué en vertu des lois des Pays-Bas par acte constitutif daté du 30 juin 1975, ou par une ou plusieurs compagnies sous le contrôle de Pierson, Heldring & Pierson N.V.

**10** La Corporation ne peut commencer son activité avant qu'elle n'ait émis des actions entièrement libérées pour une contrepartie de cent mille dollars et n'ait déposé cette somme auprès d'un ou plusieurs dépositaires au Canada dont la responsabilité est assurée par la Société d'assurance-dépôts du Canada.

**11** Le fondateur de la Corporation est J. Ian M. Whitcomb qui en est le seul premier administrateur.

**12** Les sommes, biens ou valeurs que la Corporation reçoit ou détient en fiducie ou à titre de représentant ne peuvent répondre des dettes ou

the corporation other than those arising out of such trust or agency.

**13(1)** Subject to subsection (4), the corporation may, if it is authorized by its shareholders by a special resolution apply to the appropriate official or public body of another jurisdiction requesting that the corporation be continued as if it had been incorporated under the laws of that other jurisdiction.

**13(2)** Upon receipt of notice satisfactory to him that the corporation has been continued under the laws of another jurisdiction, the Director shall file the notice and issue a certificate of discontinuance.

**13(3)** This Act and the *Business Corporations Act* cease to apply to the corporation on the date shown in the certificate of discontinuance, which shall be dated the date upon which the corporation is continued under the laws of another jurisdiction.

**13(4)** The corporation shall not apply under subsection (1) to be continued as a body corporate under the laws of another jurisdiction unless those laws provide in effect that

(a) the property of the corporation continues to be the property of the body corporate;

(b) the body corporate continues to be liable for the obligations of the corporation;

(c) an existing cause of action or claim arising under the laws of New Brunswick or liability to prosecution in New Brunswick is unaffected;

(d) a civil, criminal or administrative action or proceeding pending by or against the corporation in New Brunswick may be continued to be prosecuted by or against the body corporate; and

obligations autres que celles qu'elle contracte relativement à cette fiducie ou à titre de représentant.

**13(1)** Sous réserve du paragraphe (4), la Corporation peut, moyennant autorisation de ses actionnaires par voie de résolution spéciale, demander sa prorogation au fonctionnaire ou à l'organisme public compétent d'une autre autorité législative comme si elle avait été constituée en corporation sous le régime des lois de cette dernière.

**13(2)** Sur réception d'un avis attestant à sa satisfaction que la Corporation a été prorogée sous le régime d'une autre autorité législative, le Directeur doit déposer l'avis et délivrer un certificat de cessation.

**13(3)** La présente loi et la *Loi sur les corporations commerciales* cessent de s'appliquer à la Corporation à la date indiquée sur le certificat de cessation qui est celle de la prorogation de la Corporation sous les lois d'une autre autorité législative.

**13(4)** La Corporation ne peut demander d'être prorogée, en vertu du paragraphe (1), sous forme de corps constitué sous les lois d'une autre autorité législative à moins que celle-ci ne prévoit

a) que le corps constitué continue d'être propriétaire des biens de la Corporation;

b) que le corps constitué reste tenu des obligations de la Corporation;

c) qu'aucune atteinte n'est portée à toute cause d'action ou réclamation découlant des Lois du Nouveau-Brunswick ni à tout motif de poursuite au Nouveau-Brunswick;

d) que les poursuites civiles, criminelles ou administratives engagées par ou contre la Corporation au Nouveau-Brunswick peuvent être continuées par ou contre le corps constitué; et

(e) a conviction against the corporation in New Brunswick may be enforced against the body corporate or a ruling, order or judgment in New Brunswick in favour of or against the corporation may be enforced by or against the body corporate.

e) que toute déclaration de culpabilité contre la Corporation au Nouveau-Brunswick peut être exécutée contre le corps constitué et toute décision, toute ordonnance ou tout jugement en faveur ou à l'encontre de la Corporation peuvent être exécutés contre le corps constitué ou en sa faveur.